

Bedienungsanleitung

DIGITRADIO 51

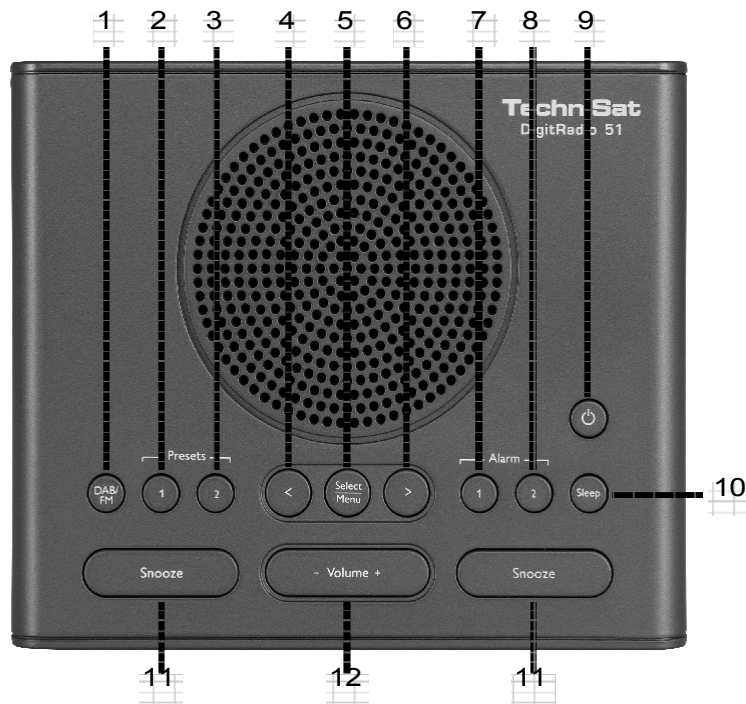
Digitaler DAB+, UKW-Radiowecker



TechniSat

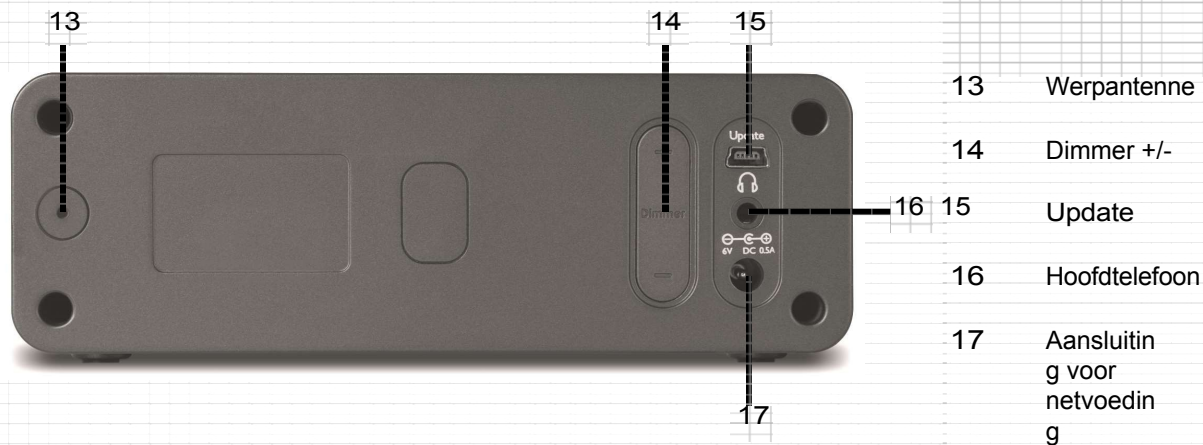
1 Afbeeldingen

Bovenaanzicht



- 1 DAB/FM
- 2 Voorkeuze 1
- 3 Voorkeuze 2
- 4 Selectie links <
- 5 Selecteren/Menu
- 6 Selectie rechts >
- 7 Alarm 1
- 8 Alarm 2
- 9 Aan/Stand-by
- 10 Slaapstand
- 11 Snooze
- 12 Volume +/-

Achterkant



2 Inhoudsopgave

1	Afbeeldingen	2
2	Inhoudsopgave	4
3	Voorwoord	8
3.1	De doelgroep van deze handleiding	8
3.1.1	Beoogd gebruik	8
3.2	Belangrijke aanwijzingen	8
3.2.1	Veiligheid	9
3.2.2	Afvalverwerking	12
3.2.3	Juridische informatie	14
3.2.4	Richtlijnen	15
3.2.5	Service-informatie	16
4	Het apparaat opstellen	17
5	Beschrijving van de DigitRadio 51	19
5.1	Inhoud van de levering	19
5.2	De bijzondere kenmerken van de DigitRadio 51	19
5.3	De DigitRadio 51 gereedmaken voor gebruik	20
5.3.1	De stekkervoeding aansluiten	20
5.3.2	De antenneontvangst verbeteren	21

5.3.3	Een hoofdtelefoon gebruiken	21
5.4	Algemene apparaatfuncties	22
5.4.1	Het apparaat inschakelen	22
5.4.2	Eerste ingebruikname	22
5.4.3	Volume instellen	23
5.4.4	DAB-/FM-modus selecteren	23
5.4.5	Helderheid van het display	23
5.4.6	Displayweergaven oproepen	24
5.4.7	Weergave op het scherm	25
5.4.8	Apparaat uitschakelen	25
5.4.9	Slaaptimer	25
5.4.10	Update-aansluiting	25
6	Menubediening	26
7	De DAB-functie	27
7.1	Wat is DAB+	27
7.1.1	Datacompressie	27
7.1.2	Audiostream	27
7.2	DAB-radio-ontvangst	28
7.3	Zoeken uitvoeren	28
7.4	Zender selecteren	29
7.5	DAB-zenders opslaan	29
7.5.1	De geprogrammeerde zenders selecteren	29
7.5.2	Een opgeslagen zender verwijderen	29

7.6	Signaalsterkte	30
7.7	Volume instellen	31
7.8	Inactieve zenders verwijderen	31
8	FM-bedrijf	32
8.1	Radio inschakelen	32
8.2	FM-ontvangst met RDS-informatie	32
8.3	Handmatige zenderkeuze	33
8.4	Automatische zenderkeuze	33
8.6	Zoekfunctie: gevoeligheid instellen	33
8.7	Mono/stereo instellen	34
8.8	Hoe u FM-zenders opslaat	34
8.8.1	De geprogrammeerde zenders selecteren	35
8.8.2	Een opgeslagen zender verwijderen	35
9	Wekker	36
9.1	Wekker instellen	36
9.2	De wekker uitschakelen na het alarm	38
9.3	De wekker uitschakelen	38
10	Systeeminstellingen	39
10.1	Tijd	39
10.2	Verlichting	40
10.3	Taal	40
10.4	Fabrieksinstellingen	41

10.5	Softwareversie.....	41
11	Reinigen.....	42
12	Fouten verhelpen.....	43
13	Technische gegevens / Aanwijzingen van de fabrikant	44

3 Voorwoord

Deze gebruiksaanwijzing helpt u bij het beoogde en veilige gebruik van uw radiosysteem, hierna DigitRadio of apparaat genoemd.

3.1 De doelgroep van deze gebruiksaanwijzing

De handleiding is bedoeld voor iedereen die het apparaat installeert, bedient, reinigt of afvoert.

3.1.1 Beoogd gebruik

Het apparaat is ontwikkeld voor de ontvangst van DAB/FM-radio-uitzendingen. Het apparaat is bedoeld voor particulier gebruik en is niet geschikt voor commerciële doeleinden.

3.2 Belangrijke aanwijzingen

Neem de onderstaande aanwijzingen in acht om veiligheidsrisico's uit te sluiten, schade aan het apparaat te voorkomen en een bijdrage te leveren aan de bescherming van het milieu.

Lees alle veiligheidsinstructies zorgvuldig door en bewaar deze voor eventuele vragen later. Volg altijd alle waarschuwingen en aanwijzingen in deze handleiding en op de achterkant van het apparaat op.

Let op – Geeft een belangrijke opmerking aan die u absoluut in acht moet nemen om defecten aan het apparaat, gegevensverlies/-misbruik of onbedoeld gebruik te voorkomen.



Tip – Duidt op een opmerking over de beschreven functie en op een daarmee samenhangende en eventueel in acht te nemen andere functie, met verwijzing naar het betreffende punt in de handleiding.



3.2.1 Veiligheid

Voor uw eigen veiligheid dient u de veiligheidsmaatregelen zorgvuldig door te lezen voordat u uw nieuwe apparaat in gebruik neemt. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade die is ontstaan door onjuist gebruik en het niet naleven van de veiligheidsmaatregelen.

- ⚠ Open het apparaat nooit!
Het aanraken van onderdelen die onder spanning staan, is levensgevaarlijk!

- ⚠ Eventuele reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door opgeleid personeel. ⚠
Het apparaat mag alleen in een gematigd klimaat worden gebruikt.



- ⚠ Schakel het apparaat niet onmiddellijk in na langdurig transport bij kou en de daaropvolgende overgang naar warme ruimtes; wacht tot de temperatuur zich heeft aangepast.
- ⚠ Stel het apparaat niet bloot aan druppel- of spatwater. Als er water in het apparaat is terechtgekomen, schakel het dan uit en neem contact op met de klantenservice.
- ⚠ Bij een opvallende defect aan het apparaat, geur- of rookontwikkeling, ernstige storingen, beschadigingen aan de behuizing en bij binnengedrongen vloeistof moet u het apparaat uitschakelen en de klantenservice waarschuwen.

- ⚠ Stel het apparaat niet bloot aan warmtebronnen die het apparaat extra verwarmen naast het normale gebruik.
- ⚠ Tijdens onweer moet u het apparaat loskoppelen van de netadapter en deze uit het stopcontact halen. Overspanning kan het apparaat beschadigen.
- ⚠ Wees voorzichtig bij het omgaan met de netadapter!
- ⚠ Het apparaat mag alleen worden aangesloten op een netspanning van 100 V-240 V~, 50/60 Hz.
- ⚠ Aangezien dit apparaat van het stroomnet wordt losgekoppeld door de stekker van de netvoeding uit het stopcontact te trekken, is het absoluut noodzakelijk dat deze te allen tijde gemakkelijk bereikbaar is.
- ⚠ Probeer het apparaat nooit op een andere spanning te gebruiken. ⚠ Gebruik uitsluitend de meegeleverde netvoeding.
- ⚠ De stekker mag pas worden aangesloten nadat de installatie volgens de voorschriften is voltooid.
- ⚠ Als de netsnoer defect is of als het apparaat andere schade vertoont, mag het niet in gebruik worden genomen.
- ⚠ Trek bij het loskoppelen van de stekker uit het stopcontact aan de stekker zelf – **niet** aan de kabel.
- ⚠ Gebruik het apparaat niet in de buurt van badkuipen, zwembaden of opspattend water.
- ⚠ Probeer nooit zelf een defect apparaat te repareren. Neem altijd contact op met een van onze klantenservicecentra.

- ⚠ Vreemde voorwerpen, zoals naalden, munten, enz., mogen niet in het apparaat terechtkomen. Raak de aansluitcontacten niet aan met metalen voorwerpen of met uw vingers. Dit kan kortsluiting veroorzaken.
- ⚠ Er mogen geen open vuurbronnen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat worden geplaatst. ⚠
Laat kinderen dit apparaat nooit zonder toezicht gebruiken.
- ⚠ Het apparaat blijft ook in uitgeschakelde stand-by-modus aangesloten op het elektriciteitsnet. Trek de stekker uit het stopcontact als u het apparaat gedurende langere tijd niet gebruikt. Trek alleen aan de stekker, niet aan de kabel.
- ⚠ Luister niet naar muziek of de radio op een hoog volume. Dit kan leiden tot blijvende gehoorschade.
- ⚠ Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of bij gebrek aan ervaring en/of kennis, tenzij zij onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of instructies van deze persoon hebben gekregen over het gebruik van het apparaat.
- ⚠ Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen. ⚠
Het is verboden om aanpassingen aan het apparaat uit te voeren.
- ⚠ Beschadigde apparaten of beschadigde accessoires mogen niet meer worden gebruikt.

3.2.2 Afvalverwerking

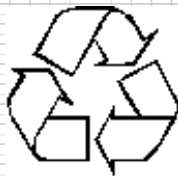
De verpakking van uw apparaat bestaat uitsluitend uit recyclebare materialen. Breng deze alstublieft gesorteerd naar het „Duale Systeem“ .

Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet bij het normale huishoudelijk afval worden weggegooid, maar moet worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparaten.

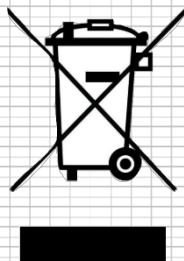
Het -symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking wijst hierop.

De materialen zijn recyclebaar volgens hun markering.

Door het hergebruik, de materiaalrecycling of andere vormen van verwerking van afgedankte apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu.



Neem contact op met het gemeentebestuur voor informatie over het bevoegde afvalverwerkingspunt. Zorg ervoor dat elektronisch afval niet bij het huisvuil terechtkomt, maar op de juiste manier wordt afgevoerd (terugname door de vakhandel, speciaal afval).



3.2.3 Juridische informatie



Uw apparaat is voorzien van het CE-keurmerk en voldoet aan alle vereiste EU-normen.



TechniSat is niet aansprakelijk voor schade aan het product als gevolg van externe invloeden, slijtage of onjuist gebruik, ongeoorloofde reparaties, aanpassingen of ongevallen.



Onder voorbehoud van wijzigingen en drukfouten. Stand 07/26
Kopiëren en vermenigvuldigen is alleen toegestaan met toestemming van de uitgever. De actuele versie van de handleiding kunt u in PDF-formaat downloaden in het downloadgedeelte van de TechniSat-website op www.technisat.de.



DigitRadio 51 en TechniSat zijn geregistreerde handelsmerken van:

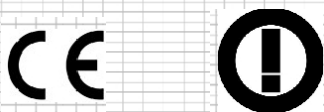
TechniSat Digital GmbH
Julius-Saxler-Straße 3
54540 Daun
www.technisat.de

3.2.4 Richtlijnen

Hierbij verklaart TechniSat dat het apparaat DigitRadio 51 voldoet aan de essentiële eisen en de overige relevante bepalingen van de richtlijnen 2014/35/EU, 2014/30/EU en 1999/5/EG.

De volledige conformiteitsverklaring is te vinden op het volgende adres:

https://www.technisat.com/de_DE/Konformitaetserklaerung/352-687/?productID=11099



3.2.5 Service-informatie



Dit product is op kwaliteit gecontroleerd en valt onder de wettelijke garantieperiode van 24 maanden vanaf de aankoopdatum. Bewaar de factuur als aankoopbewijs.



Let op!

Mocht er een probleem met dit apparaat optreden, neem dan eerst contact op met onze technische hotline:

Ma. - vr. 8:00 - 18:00
03925/92201800



Mocht het nodig zijn het apparaat op te sturen, gebruik dan uitsluitend het volgende adres:

TechniSat Digital GmbH
Service-Center
Nordstr. 4a
39418 Staßfurt

De namen van de genoemde bedrijven, instellingen of merken zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van de respectieve eigenaren.

4 Het apparaat opstellen

- > Plaats het apparaat op een stevige, veilige en horizontale ondergrond. Zorg voor goede ventilatie.

Let op!:

- > Plaats het apparaat niet op zachte oppervlakken zoals tapijten of dekens, of in de buurt van gordijnen en wandkleden. De ventilatieopeningen kunnen hierdoor worden afgedekt. De benodigde luchtcirculatie kan hierdoor worden belemmerd. Dit kan mogelijk leiden tot brand in het apparaat.
- > Plaats het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren. Vermijd direct zonlicht en plaatsen met uitzonderlijk veel stof.
- > Het apparaat mag niet worden geplaatst in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid, zoals de keuken of een sauna, omdat condensatie kan leiden tot schade aan het apparaat. Het apparaat is bedoeld voor gebruik in een droge omgeving en in een gematigd klimaat en mag niet worden blootgesteld aan druppel- of spatwater.
- > Houd er rekening mee dat de voetjes van het apparaat onder bepaalde omstandigheden gekleurde afdrukken kunnen achterlaten op bepaalde meubeloppervlakken. Gebruik een beschermlaag tussen uw meubels en het apparaat.
- > Niet buiten gebruiken!
- > Plaats geen zware voorwerpen op het apparaat.
- > Als u het apparaat van een koude naar een warme omgeving verplaatst, kan er vocht in het apparaat neerslaan. Wacht in dat geval ongeveer een uur voordat u het in gebruik neemt.

- > Leg het netsnoer zo dat niemand erover kan struikelen.
- > Zorg ervoor dat het netsnoer of de stekker altijd gemakkelijk bereikbaar is, zodat u het apparaat snel van de stroomtoevoer kunt loskoppelen!
- > Het stopcontact moet zo dicht mogelijk bij het apparaat zitten.
Voor de aansluiting op het stroomnet: steek de stekker volledig in het stopcontact.
- > Gebruik een geschikt, gemakkelijk bereikbaar stopcontact en vermijd het gebruik van stekkerdozen!
- > Raak de stekker niet aan met natte handen, gevaar voor elektrische schokken!
- > Trek bij storingen of bij rook- en geurontwikkeling uit de behuizing onmiddellijk de stekker uit het stopcontact!
- > Trek de stekker uit het stopcontact voordat er onweer opkomt.
- > Als het apparaat langere tijd niet wordt gebruikt, bijvoorbeeld voordat u op een langere reis gaat, trek dan de stekker uit het stopcontact.
- > Een te hoog volume, met name bij het gebruik van een koptelefoon, kan gehoorschade veroorzaken.
- > Plaats het apparaat niet in de buurt van apparaten die sterke magnetische velden genereren (bijv. motoren, luidsprekers, transformatoren).

5 Beschrijving van de DigitRadio 51

5.1 De leveringsomvang

Controleer of alle hieronder vermelde accessoires aanwezig zijn: 1x DigitRadio 51,
1x stekkernetvoeding,
1x gebruiksaanwijzing.

5.2 De bijzondere kenmerken van de DigitRadio 51

De DigitRadio 51 bestaat uit een DAB+/FM-ontvanger met wekfunctie.

Met de digitale radio is er een nieuw digitaal formaat beschikbaar, waarmee u kristalhelder geluid zonder ruis kunt beluisteren.

- U kunt maximaal 2 DAB- en FM-zenders opslaan.
 - Het apparaat beschikt over 2 wekfuncties en een slaapfunctie.
 - U kunt kiezen of u gewekt wilt worden via DAB, FM of de zoemer.
 - Het apparaat heeft een stereo-hoofdtelefoonuitgang.
- Het display kan worden gedimd (9 niveaus).

5.3 DigitRadio 51 klaarmaken voor gebruik

5.3.1 De stekkeradapter aansluiten

- > Sluit het apparaat uitsluitend met de meegeleverde stekkeradapter aan op het stroomnet.
-  Om het apparaat van stroom te voorzien, steekt u eerst de kabel van de netvoeding in de DC 6V-aansluiting op het apparaat en steekt u vervolgens de stekker in het stopcontact.
-  Controleer of de bedrijfsspanning van de netvoeding overeenkomt met de lokale netspanning voordat u de stekker in het stopcontact steekt.
-  Nadat de netaansluiting voor het eerst tot stand is gebracht, verschijnt "Welkom bij TechniSat".
-  Gebruik uitsluitend de meegeleverde netvoeding.
-  Haal de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet in gebruik is. Trek aan de stekker en niet aan de kabel.
-  Haal de stekker uit het stopcontact voordat er onweer opkomt. Als het apparaat gedurende langere tijd niet wordt gebruikt, bijvoorbeeld voordat u op een langere reis gaat, haal dan de stekker uit het stopcontact.
-  De warmte die tijdens het gebruik vrijkomt, moet door voldoende luchtcirculatie worden afgevoerd. Daarom mag het apparaat niet worden afgedekt of in een gesloten kast worden geplaatst. Zorg voor een vrije ruimte van minimaal 10 cm rondom het apparaat.

5.3.2 De antenneontvangst verbeteren

Het aantal en de kwaliteit van de te ontvangen zenders hangt af van de ontvangsomstandigheden op de plaats van opstelling. Met de meegeleverde DAB-/FM-uitklapantenne kan een uitstekende ontvangst worden bereikt.

> Vouw de meegeleverde werpantenne uit.

 Vaak is de exacte uitlijning van de DAB-antenne belangrijk, met name in de randgebieden van de DAB-ontvangst. Op internet kunt u bijvoorbeeld op "www.digitalradio.de" snel de locatie van de dichtstbijzijnde zendmast vinden.

 Start de eerste zoekrun bij een raam in de richting van de zendmast.  Bij slecht weer kan de DAB-ontvangst beperkt zijn.

 Met behulp van de signaalsterkte-indicator  in de statusbalk kunt u de optimale antenne-uitrichting en eventueel de beste opstellocatie vinden.

5.3.3 Een hoofdtelefoon gebruiken

Luister niet op hoog volume via een hoofdtelefoon. Dit kan leiden tot blijvende gehoorschade. Zet het volume van het apparaat op het laagste niveau voordat u een hoofdtelefoon gebruikt. Wanneer u een hoofdtelefoon (niet meegeleverd) aansluit, wordt de luidspreker van het apparaat gedempt.

> Gebruik alleen een hoofdtelefoon met een 3,5 mm stereo-jackplug.

> Steek de stekker van de hoofdtelefoon in de hoofdtelefoonaansluiting aan de achterzijde (3) van het apparaat. Het geluid wordt nu uitsluitend via de hoofdtelefoon weergegeven.

- > Als u weer via de luidsprekers wilt luisteren, trekt u de stekker van de hoofdtelefoon uit de hoofdtelefoonaansluiting van het apparaat.

5.4 Algemene apparaatfuncties

5.4.1 Het apparaat inschakelen

- > Met de aan/stand-by-knop (9) kunt u het apparaat inschakelen of weer in de stand-by-stand zetten.

5.4.2 Eerste ingebruikname

Bij de eerste inbedrijfstelling en na het oproepen van de fabrieksinstellingen en het vervolgens inschakelen, start automatisch de zenderzoekfunctie naar DAB-radiozenders.

Tijdens de zoekactie geeft het display de voortgang weer, evenals het aantal gevonden radiozenders.

Na afloop van de zenderzoekloop wordt de eerste zender in alfanumerieke volgorde weergegeven en automatisch afgespeeld.



Als er geen zenders zijn gevonden, kon er geen signaal worden ontvangen. Verander in dat geval de locatie van het apparaat en/of de positie van de werpantenne en voer de zenderzoekloop opnieuw uit.

5.4.3 Het volume instellen

- > Stel het volume in met de toetsen Volume +/- (12). Het ingestelde volume wordt op het display weergegeven door middel van balkjes.
 - zachter
 - + luider

5.4.4 DAB-/FM-modus selecteren

- > Druk op de toets DAB/FM om te schakelen tussen de DAB-modus en de FM-modus.
Bij het wisselen van de bedrijfsmodi wordt de nieuw geselecteerde modus weergegeven.



5.4.5 Helderheid van het display

- > De helderheid van het display wordt ingesteld met de toetsen Dimmer +/- (14) aan de achterzijde van het apparaat.
Er zijn 9 helderheidsniveaus beschikbaar.

5.4.6 Displayweergaven oproepen

- > Door tijdens het afspelen van DAB of FM meerdere keren op de toets Select/Menu te drukken, kunt u de volgende informatie weergeven en doorbladeren:

DAB-modus:

DLS: doorlopende tekst met aanvullende informatie die de zenders eventueel verstrekken

Titel

Signaalsterkte

Programmatype

Ensemble/Multiplex (groepsnaam)

Kanaal, frequentie

Signaalfoutpercentage

Bitrate Bitsnelheid

in kbps

Geluidsformaat

Tijd

Datum

FM-bedrijf:

RT Radiotekst (indien uitgezonden)

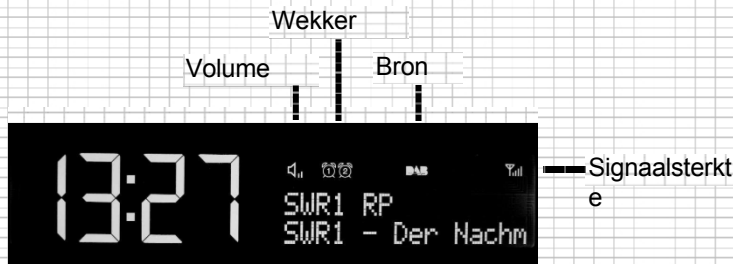
PTY – Programmatype

Frequentie

Mono/Stereo

Tijd Datum

5.4.7 Weergave op het display



Afhankelijk van de gekozen functie/bron kan de weergave op het display afwijken. Let op de aanwijzingen op het display.

5.4.8 Het apparaat uitschakelen

- > Met de aan/stand-by-toets kunt u het apparaat in de stand-by-stand zetten; de tijd wordt weergegeven.

5.4.9 Slaaptimer

U kunt de slaaptimer instellen in stappen van Uit, 15, 30, 45, 60 en 90 minuten; dit is de tijd waarna het apparaat in elke bedrijfsmodus in de stand-by-stand gaat.

- > Druk hiervoor herhaaldelijk op de Sleep-toets (10); op het display wordt de resterende tijd weergegeven.

5.4.10 Update-aansluiting

De DigitRadio 51 beschikt over een update-aansluiting (15) die bedoeld is voor onderhoudsdoeleinden.

6 Menubediening

De menunavigatie gebeurt met de toetsen Select/MENU, < en >.

Het menu is onderverdeeld in de bijbehorende submenu's van de momenteel geselecteerde bron.

* Markeert de huidige selectie.

- > Als u de toets Select/MENU ongeveer 2 seconden ingedrukt houdt, komt u in het instellingenmenu.
- > Met de toetsen < en > kunt u door de afzonderlijke menu-items bladeren en door kort op de toets Select/MENU te drukken, selecteert u het menu-item.
- > Als u de toets Select/MENU nogmaals kort indrukt, verlaat u het eerder geselecteerde menu-item.



Menu sluiten: druk nogmaals op de toets Select/MENU en houd deze ca. 2 seconden ingedrukt.

7 De DAB-functie

7.1 Wat is DAB+

DAB+ is een nieuw digitaal formaat waarmee u kristalhelder geluid zonder ruis kunt beluisteren. In tegenstelling tot traditionele analoge radiozenders worden bij DAB meerdere zenders op één en dezelfde frequentie uitgezonden. Dit wordt een ensemble of multiplex genoemd. Een ensemble bestaat uit de radiozender en meerdere servicecomponenten of datadiensten, die afzonderlijk door de radiozenders worden uitgezonden. Meer informatie vindt u bijvoorbeeld op www.digitalradio.de of www.digitalradio.ch.

7.1.1 Datacompressie

Digitale radio maakt daarbij gebruik van effecten van het menselijk gehoor. Het menselijk oor neemt geluiden die onder een bepaald minimumvolume liggen niet waar. Gegevens die zich onder de zogenaamde rustdrempel liggen, kunnen dus worden weggefilterd. Dit is mogelijk omdat in een digitale gegevensstroom bij elke informatie-eenheid ook het bijbehorende relatieve volume ten opzichte van andere eenheden is opgeslagen. In een geluidssignaal worden bovendien bij een bepaalde grenswaarde de zachtere delen door de luidere overstemd. Alle geluids-informatie in een muziekstuk die onder de zogenaamde waarneembare drempel valt, kan uit het te verzenden signaal worden weggefilterd. Dit leidt tot een vermindering van de gegevenshoeveelheid in de te verzenden gegevensstroom, zonder dat de luisteraar een waarneembaar verschil in geluid hoort (HE AAC v2 - methode als aanvullende coderingsmethode voor DAB+).

7.1.2 Audiostream

Audiostreams zijn bij digitale radio continue datastromen die MPEG 1 Audio Layer 2-frames bevatten en daarmee akoestische informatie weergeven. Hiermee kunnen de gebruikelijke radioprogramma's worden uitgezonden en aan de ontvangstzijde worden beluisterd. Digitale radio biedt u niet alleen radio in uitstekende

geluidskwaliteit, maar ook extra informatie. Deze informatie kan betrekking hebben op het lopende programma (DLS, bijv. titel, artiest) of daar los van staan (bijv. nieuws, weer, verkeer, tips).

7.2 DAB-radio-ontvangst

> Druk op de toets DAB/FM (1) totdat DAB op het display verschijnt.

7.3 Een zoekactie uitvoeren

Zoals reeds beschreven onder 'Eerste inbedrijfstelling' start het apparaat bij de eerste inbedrijfstelling automatisch een zoekactie naar DAB-zenders. U kunt deze automatische zoekactie echter ook handmatig opnieuw starten zonder terug te hoeven vallen op de fabrieksinstellingen.

> Om een volledige zoekactie te starten, schakelt u over naar de DAB-modus, houdt u vervolgens de toets Select/Menu ongeveer 2 seconden ingedrukt, het menu-item 'Volledige zoekactie' verschijnt; bevestig dit menu-item door kort op de toets Select/Menu te drukken, waarna de automatische zoekactie start.

 De automatische zoekrun 'Volledige zoekrun' scant alle DAB-band III-kanalen en vindt zo alle zenders die in het ontvangstgebied worden uitgezonden.

 Voor de ontvangst van digitale radiozenders (DAB-bedrijf) moet de antenne worden uitgericht zoals beschreven onder punt 5.3.2 beschreven, worden uitgericht.

 Na afloop van de zoekactie wordt de eerste zender in alfanumerieke volgorde weergegeven.

 Als er geen zender wordt gevonden, controleer dan de antenne en wijzig indien nodig de opstellocatie (punt 5.3.2).

-  Controleer of er in uw regio digitale radiozenders worden uitgezonden.

7.4 Zender selecteren

- > U kunt de gevonden zenders op het apparaat bekijken. Druk hiervoor op < of >.
- > Druk op Select/Menu om een zender te selecteren.

7.5 DAB-zenders opslaan

-  Het programmeergeheugen kan 2 zenders in het DAB-bereik opslaan. 

De opgeslagen zenders blijven ook bij stroomuitval behouden.

- > Stel de gewenste zender in.
- > Druk op een van de twee presetknoppen 1 of 2 en houd deze ingedrukt totdat "Zender opgeslagen" op het display verschijnt.

7.5.1 De geprogrammeerde zenders selecteren

- > Druk kort op de gewenste Preset 1- of 2-toets. Als u geen zender op de geselecteerde programmaplaats hebt opgeslagen, verschijnt "Favoriet 1/2 leeg".

7.5.2 Een geprogrammeerde zender wissen

- > Sla een nieuwe zender op de betreffende programmaplaats op.

7.6 Signaalsterkte

- > Druk meerdere keren op de toets Select/Menu. De signaalsterkte wordt weergegeven.
- > De vulling van de balk geeft het huidige niveau aan.

i Zenders waarvan de signaalsterkte onder de vereiste minimumsterkte ligt, zenden geen voldoende signaal uit. Richt de antenne indien nodig uit zoals beschreven in paragraaf 5.3.2.

i Door meerdere keren op de Select/Menu-toets te drukken, bladert u door verschillende gegevens, zoals: DLS, titel, artiest, signaalsterkte, programmatype, ensemble/multiplex (groepsnaam), kanaal, frequentie, signaalfoutpercentage, bitsnelheid in kbps, geluidsformaat, tijd, datum



7.7 Volumeregeling instellen

De compressieverhouding compenseert dynamische schommelingen en de daarmee gepaard gaande volumeschommelingen.

- > Houd de toets Select/Menu ingedrukt en selecteer met de toets < of > het menu-item Volumeregeling; door kort op de toets Select/Menu te drukken, opent u het eerder geselecteerde menu-item om de gewenste compressieverhouding te selecteren.
- > Kies met < of > de compressieverhouding:
 - DRC hoog - Hoge compressie
 - DRC laag - Lage compressie
 - DRC uit - Compressie uitgeschakeld.
- > Bevestig door op Select/Menu te drukken.

7.8 Inactieve zenders verwijderen

- > Houd de toets Select/Menu ingedrukt en selecteer met < of > 'Inactieve zenders verwijderen'.
- > Bevestig door kort op Select/Menu te drukken.
- > Er verschijnt een menu waarin u de vraag 'Leegmaken?' met 'Ja' selecteert door op de toets < of > te drukken en dit bevestigt met Select/Menu.

8 FM-bedrijf

8.1 De radio inschakelen

> Druk op de toets DAB/FM totdat FM op het display verschijnt. 

Bij de eerste keer is de frequentie 87,5 MHz ingesteld.

 Als u al een zender hebt ingesteld of opgeslagen, speelt de radio de laatst ingestelde zender af.

 Bij RDS-zenders verschijnt de naam van de zender.

 Om de ontvangst te verbeteren, richt u de antenne uit zoals beschreven in paragraaf 5.3.2.

8.2 FM-ontvangst met RDS-informatie

RDS is een systeem voor het verzenden van aanvullende informatie via FM-zenders. Omroepen met RDS zenden bijvoorbeeld hun zendernaam of het programmatype uit. Dit wordt op het display weergegeven door kort op de toets Select/Menu te drukken.

Het apparaat kan de RDS-informatie

weergeven: radiotekst

Zendernaam

Programmatype

Frequentie

mono/stereo

Tijd/datum

weergeven.

8.3 Handmatige zenderkeuze

- > Door kort op de toetsen < of > te drukken in de FM-stand, kunt u de gewenste zender instellen. Het display geeft de frequentie weer in stappen van 0,05 MHz.

8.4 Automatische zenderkeuze

- > Houd de toets < of > in de FM-modus ongeveer 2 seconden ingedrukt om de automatische zenderzoekfunctie te starten. Op het display loopt de zenderfrequentie omhoog/omlaag.
-  Zodra een FM-zender met een voldoende sterk signaal wordt gevonden, stopt de zoekfunctie en wordt de zender afgespeeld. Als er een RDS-zender wordt ontvangen, verschijnt de zendernaam en eventueel de radiotekst.
-  Gebruik voor het afstemmen op zwakkere zenders de handmatige zenderkeuze of stel de gevoeligheid van de zoekfunctie in (8.6).

8.6 De gevoeligheid van de zenderzoekfunctie instellen

In het menu 'Zoekinstellingen' kunt u instellen of de zoekfunctie alleen sterke zenders vindt (Alleen sterke zenders) of alle zenders.

- > Houd hiervoor de toets Select/Menu ongeveer 2 seconden ingedrukt en selecteer vervolgens door kort op de toets Select/Menu te drukken het menu-item Zoekinstellingen.
- > Kies met de toetsen < of > de zoekinstelling 'Alleen sterke zenders' (de zoekfunctie stopt alleen bij voldoende sterke zenders) of 'Alle zenders'.
- > Bevestig met de toets Select/Menu.

8.7 Mono/stereo instellen

- > Houd hiervoor de toets Select/Menu ongeveer 2 seconden ingedrukt en selecteer met de toetsen < of > het menu-item Audio-instellingen.
- > Bevestig met de toets Select/Menu.
- > Selecteer met de toetsen < of > de instelling 'Alleen mono of stereo mogelijk'.
- > Bevestig uw keuze met de toets Select/Menu.

8.8 FM-zenders opslaan

-  Het programmeergeheugen kan 2 zenders in het FM-bereik opslaan. 
- De opgeslagen zenders blijven ook bij stroomuitval behouden.
- > Stel de gewenste zender in.
 - > Druk op een van de twee presetknoppen 1 of 2 en houd deze ingedrukt totdat "Progr. opges." op het display verschijnt.

8.8.1 De geprogrammeerde zenders selecteren

- > Druk kort op de gewenste presetknop 1 of 2. Als er geen zender op de geselecteerde preset is opgeslagen, verschijnt "Favoriet 1/2 leeg".

8.8.2 Een voorkeurszender wissen

- > Sla gewoon een nieuwe zender op in een van de voorkeuzeplekken.

9 Wekker

De DigitRadio 51 biedt de mogelijkheid om 2 programmeerbare wektijden individueel in te stellen.

9.1 Wekker instellen

-  U kunt de wekfunctie pas gebruiken als de juiste tijd is ingesteld. Na een stroomstoring moet u de tijd opnieuw instellen.
-  De tijd kan handmatig of via DAB of FM worden bijgewerkt. Meer informatie hierover vindt u onder punt 10.1.

De instellingen worden nu aan de hand van wekker 1 toegelicht. Druk op de toets Select/Menu om elke instellingsstap te bevestigen en naar de volgende te gaan. Druk op de toetsen < of > om een optie te wijzigen.

- > Om de twee wektijdgeheugens in te stellen, drukt u op een van de toetsen Alarm 1 of Alarm 2.
- > Op het display verschijnt 'Wekker 1 instellen' (bij Alarm 1) en daaronder de functie Wekker uit (Uit en het wekkersymbool knipperen). Met de toetsen < of > kiest u of de wekfunctie wordt in- of uitgeschakeld.
- > Bevestig met de toets Select/Menu.
- > Stel de tijd in waarop de wekker moet afgaan (eerst het uur, dan de minuten).
- > Stel de duur in waarmee de wekker moet afgaan (15, 30, 45, 60, 90 min)

- > Kies de bron die als weksignaal moet worden afgespeeld (u kunt kiezen uit DAB, FM en zoemer).
- > Als u DAB of FM hebt gekozen, kunt u vervolgens kiezen of de laatst beluisterde zender of een zender die eerder onder Preset 1 of 2 is opgeslagen, als weksignaal moet worden afgespeeld. Kies de betreffende optie.
- > Kies vervolgens hoe vaak de wekfunctie moet worden herhaald. U kunt kiezen uit:
 - Dagelijks: Elke dag op het ingestelde tijdstip
 - Eenmalig: Eenmalige uitvoering
 - Weekend: Alleen op zaterdag en zondag
 - Werkdagen: Alleen van maandag tot en met vrijdag
- > Kies het gewenste wekvolume
- > De wekker is ingesteld; op het display verschijnt 'Wekker opgeslagen'.

9.2 De wekker uitschakelen na het alarm

- > Druk op de aan/stand-by-toets om de wekker uit te schakelen.
- > Druk op een van de SNOOZE-toetsen om de sluimerfunctie in te schakelen. Door herhaaldelijk op SNOOZE te drukken, kunt u de duur van de pauze instellen op 5, 10, 15 of 30 minuten.
-  De mogelijke duur van de snooze-tijd is afhankelijk van de ingestelde wektijd; zo kan bij een wektijd van 15 min. een snooze-tijd van 5 min. of 10 min. worden ingesteld.
-  Het weksymbool blijft op het display zichtbaar wanneer de wekherhaling is ingesteld op Dagelijks, Weekend of Werkdagen.

9.3 Wekker uitschakelen

- > Houd de toetsen Alarm 1 of 2 ingedrukt om te kiezen of het betreffende wekkeralarm moet worden in- of uitgeschakeld. Afhankelijk van de gekozen modus verschijnt of verdwijnt het wekkersymbool op het display.

10 Systeeminstellingen

In dit menu en de bijbehorende submenu's kunt u basisinstellingen aanpassen.

- > Als u de toets Select/Menu ongeveer 2 seconden ingedrukt houdt, komt u in het instellingenmenu.
- > Met de toetsen < en > kan het menu-item Systeem worden geselecteerd en door kort op de toets Select/Menu te drukken, selecteert men het menu-item.

Het instellen/bedienen via de menu-items gebeurt zoals beschreven onder punt 6 Menubediening.

10.1 Tijd

In het tijdmenu kunt u de tijd, de datum, de bron voor de automatische update of de tijd- en datumnotatie instellen.

- > Selecteer in het instellingenmenu het menu-item Systeem en kies daar het submenu Tijd.

In het menu-item Tijd kunt u verdere submenu's selecteren:

- > Kies 'Tijd/datum instellen' om de tijd en de datum handmatig in te stellen.

 Met de toetsen < en > wijzigt u een waarde. Met de toets Select/Menu gaat u naar de volgende waarde.

- > Kies Tijdbijwerking om te bepalen via welke bron de tijd/datum automatisch moet worden bijgewerkt. U kunt kiezen uit:

- Alles bijwerken: Tijd en datum worden automatisch ingesteld (DAB/FM)
- Update via DAB: Tijd en datum worden alleen automatisch ingesteld via DAB

- Update via FM: Tijd en datum worden alleen via FM automatisch ingesteld
 - Geen update: Tijd en datum moeten handmatig worden ingesteld.
- > Onder '12/24 uur instellen' kunt u het weergaveformaat van de tijd instellen.
- > Onder 'Datumformaat instellen' kunt u het datumformaat instellen.
- U kunt kiezen tussen: DD-MM-JJJJ en MM-DD-JJJJ.

10.2 Verlichting



Hier kunt u de uitschakeltijd van de displayverlichting wijzigen. U kunt kiezen uit:

- Geen uitschakeling: de displayverlichting blijft continu aan, of een ingestelde tijd (de displayverlichting gaat na de opgegeven tijd uit)
- 5 sec, 10 sec, 30 sec, 1 min, 2 min, 3 min



De instelling van de helderheid van het display wordt uitgelegd in paragraaf 5.4.5.

10.3 Taal

- > In het submenu Taal van het systeem kunt u de systeemtaal wijzigen. U kunt kiezen uit Duits, Engels, Frans, Spaans, Italiaans en Deens.

10.4 Fabrieksinstellingen

- > Kies 'Fabrieksinstellingen' om de DigitRadio 51 terug te zetten naar de toestand bij levering. 

De fabrieksinstellingen kunnen handig zijn als u de locatie van het apparaat verandert, bijvoorbeeld na een verhuizing zijn de opgeslagen zenders mogelijk niet meer te ontvangen. Door het apparaat terug te zetten naar de fabrieksinstellingen kunt u in dit geval alle opgeslagen zenders wissen, om vervolgens een nieuwe zenderzoekactie te starten.

10.5 Softwareversie

Onder het menu-item SW-versie wordt de momenteel geïnstalleerde softwareversie weergegeven.

11 Reinigen

-  Om het risico op een elektrische schok te voorkomen, mag u het apparaat niet met een natte doek of onder stromend water reinigen. Trek de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt!
-  Gebruik geen schuurponsjes, schuurpoeder en oplosmiddelen zoals alcohol of benzine.
-  Gebruik geen van de volgende stoffen: zout water, insecticiden, chloor- of zuurhoudende oplosmiddelen (ammoniak), schuurpoeder.
-  Reinig de behuizing met een zachte, met water bevochtigde doek. Gebruik geen oplosmiddelen, spiritus, verdunningsmiddelen enz.; deze kunnen het oppervlak van het apparaat beschadigen.
-  Display:
Reinig het display uitsluitend met een zachte katoenen doek. Gebruik de katoenen doek indien nodig met een kleine hoeveelheid niet-alkalische, verdunde zeepoplossing op water- of alcoholbasis.
-  Wrijf zachtjes met de katoenen doek over het oppervlak totdat het volledig droog is.

12 Storingen verhelpen

Als het apparaat niet naar behoren functioneert, controleer het dan aan de hand van de volgende tabellen.

Symptoom	Mogelijke oorzaak/oplossing
Het apparaat kan niet worden ingeschakeld.	Het apparaat krijgt geen stroom. Sluit het netsnoer correct aan op het stopcontact.
Er is geen geluid te horen.	Zet het volume hoger.
Het display gaat niet aan.	Schakel het apparaat uit met de aan/stand-by-knop en schakel het vervolgens weer in.
De ontvangst via DAB/FM is slecht.	Verander de positie van de antenne of de DigitRadio.
De gewenste radiozender kan niet worden ontvangen.	Slecht ontvangstsignaal; probeer de zender af te stemmen met behulp van de handmatige zoekfunctie.

Als u de storing, zelfs na de beschreven controles, niet kunt verhelpen, neem dan contact op met de fabrikant.

13 Technische gegevens / Aanwijzingen van de fabrikant

Onder voorbehoud van technische wijzigingen en fouten. De afmetingen zijn bij benadering.

Ontvangstmodi	DAB/DAB+ en FM
Stroomvoorziening	Ingangsspanning: AC 100-240 V, 50-60 Hz Uitgangsspanning: DC 6 V, 500 mA
Frequenties	FM: 87,5-108 MHz DAB/DAB+: 174,928 - 239,200 MHz
Stroomverbruik	in bedrijf: 3 W (max.) Stand-by: < 1 W
Antenne	vast ingebouwde werpantenne
Geheugengebruik	2 DAB+ 2 FM
Wekker	2 wekkers
Wekbronnen	DAB+, FM en zoemer
Hoofdtelefoonaansluiting	3,5 mm jack-aansluiting
Afmetingen	150 mm x 126 mm x 53 mm

Technische gegevens van de meegeleverde voedingsadapter

Fabrikant	TechniSat Digital GmbH, Julius-Saxler-Straße 3, D-54550 Daun
Modelnummer	HKP04-0600500dV – R2
Ingangsspanning	AC 100 - 240 V
Ingangswisselstroomfrequentie	50/60 Hz
Uitgangsspanning	DC 6,0 V
Uitgangsstroom	0,5 A
Uitgangsvermogen	3,0 W
Gemiddeld rendement tijdens gebruik	74,4 %
Opgenomen vermogen bij nullast	0,07 W



Zo kunt u contact opnemen met de fabrikant:

TechniSat Digital GmbH
Julius-Saxler-Straße 3
54540 Daun
www.technisat.de



Aanwijzingen voor afvalverwerking:

Afvalverwerking van de verpakking

Uw nieuwe apparaat werd tijdens het transport naar u beschermd door de verpakking. Alle gebruikte materialen zijn milieuvriendelijk en recyclebaar. Help alstublieft mee en voer de verpakking op een milieuvriendelijke manier af. Informeer bij uw dealer of via uw gemeentelijke afvalverwerkingsdienst naar de actuele afvalverwerkingsmogelijkheden.



Verstikkingsgevaar! Houd de verpakking en de onderdelen ervan buiten het bereik van kinderen. Verstikkingsgevaar door folie en ander verpakkingsmateriaal.



Afvoer van het apparaat

Oude apparaten zijn geen waardeloos afval. Door milieuvriendelijke afvoer kunnen waardevolle grondstoffen worden teruggewonnen. Informeer bij uw gemeente naar de mogelijkheden voor een milieuvriendelijke en correcte afvoer van het apparaat.



Dit apparaat is gemarkeerd overeenkomstig Richtlijn 2002/96/EG betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE).



Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet bij het normale huishoudelijk afval worden weggegooid, maar moet worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparaten. Het symbool op het product, in de gebruiksaanwijzing of op de verpakking wijst hierop. De materialen zijn recyclebaar volgens hun markering. Door hergebruik, materiaalrecycling of andere vormen van recycling van afgedankte apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu.



Levensgevaar! Trek bij afgedankte apparaten de stekker uit het stopcontact. Knip de netsnoer door en verwijder deze samen met de stekker.

Opmerkingen

Opmerkingen